



GUVERNUL ROMÂNIEI

FISM

FONDUL DE
INVESTIȚII
SOCIALE DIN
MOLDOVA



GUVERNUL
REPUBLICII MOLDOVA

**ACORD DE GRANT
Nr. IFB - F - 12015- RO4
pentru implementarea sub-proiectului nr. 4510**

Prezentul este semnat în baza Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea Programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010, inclusiv Programul de asistență tehnică și financiară acordată de Guvernul României pentru instituțiile preșcolare din Republica Moldova

29 mai 2020

Părțile Acordului (în continuare - **Părți**):

- a) **IP "Fondul de Investiții Sociale din Moldova"**, cod fiscal **1008601001382**, în persoana D-lui **Iurie Chiorescu**, Director (în continuare – **IP FISM**), pe de o parte, și
- b) **Primăria s. Vorniceni, r. Strășeni**, cod fiscal 1007601009923, în calitate de Beneficiar al suportului financiar, reprezentată de primarul DI/Dna **Vasile Tofan**, (în continuare - **Primăria**), și
- c) **Agenția de Implementare a sub-proiectului din s. Vorniceni, r. Strășeni** reprezentată de dl (dna) **Ecaterina Nicolaescu**, președinte (în continuare – **AI**), pe de altă parte

Având în vedere că:

Prin Hotărîrea Guvernului nr.28/2019 privind implementarea Programului de cooperare pe anul 2018 între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României, întocmit prin schimb de scrisori la 18 decembrie 2018, în sensul articolului 1 paragraful 2 al Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010,

IP Fondul de Investiții Sociale din Moldova a fost desemnat drept entitate responsabilă de pregătirea, implementarea și raportarea Programului de asistență tehnică și financiară acordată de Guvernul României pentru instituțiile preșcolare din Republica Moldova (Monitorul Oficial nr. 22-23 din 19.01.2019), și

Primăria s. Vorniceni, r. Strășeni și Agenția de Implementare a sub-proiectului (*în continuare – Beneficiarii sub-proiectului*) au obținut un suport financiar pentru grădinița de copii nr.2 din s. Vorniceni, r. Strășeni,

Părțile au convenit asupra următoarelor:

I. OBIECTIVUL ȘI COSTUL SUB-PROIECTULUI

1.1 Beneficiarii sub-proiectului vor implementa sub-proiectul ""Lucrări civile și dotarea grădiniței de copii nr.2"" în s. Vorniceni, r. Strășeni, (în continuare în acest Acord numit „sub-proiect”), cu asistența financiară și metodologică a IP FISM.

1.2 Costul estimativ al sub-proiectului este de **251 803,88 (două sute cincizeci și unu mii opt sute trei lei 88 bani)**, care include costul:

Lucrări civile	244 103,88 lei
Servicii responsabil tehnic	6 500,00 lei
Anunțuri în Monitorul Oficial	1 200,00 lei

- 1.3 IP FISM va contribui la implementarea sub-proiectului cu o sumă spre finanțare ce nu va depăși suma de **250 000,00 (două sute cincizeci mii lei 00 bani)**, acordând un grant în cadrul Programului de asistență tehnică și financiară acordată de Guvernul României pentru instituțiile preșcolare din Republica Moldova, conform Hotărârii Guvernului RM nr. 28 din 18.01.2019 (Monitorul Oficial nr. 22 - 23 din 19.01.2019) (în continuare "suma grantului").
- 1.4 Beneficiarii sub-proiectului vor acoperi diferența între costul sub-proiectului și suma grantului alocată de IP FISM, contribuind la implementarea sub-proiectului, din contribuția comunității, cu suma de **1 803,88 (una mie opt sute trei lei 88 bani)**.
- 1.5 Costul sub-proiectului este bazat pe calcularea costurilor complexe pentru tipurile de lucrări, incluse în sub-proiect, la momentul semnării acestui Acord, și actualizat în baza rezultatelor licitației de angajare a companiei de construcție pentru executarea lucrărilor civile prevăzute de sub-proiect.
- 1.6 Beneficiarii sub-proiectului vor acoperi integral din surse proprii sau din alte surse disponibile orice majorări ale costurilor sub-proiectului față de costul stabilit în p. 1.2, precum și orice sumă care va depăși suma grantului stabilită sau solicitată de către terți.
- 1.7 Beneficiarii sub-proiectului sunt responsabili de implementarea adecvată a sub-proiectului și poartă răspundere față de IP FISM și comunitate pentru încălcările posibile comise în cadrul activităților delegate, din punct de vedere al respectării prezentului Acord și a legislației Republicii Moldova.

II. PROCEDURA DE EFECTUARE A PLĂȚILOR

- 2.1 Plățile pentru lucrările civile executate vor fi efectuate de IP FISM direct către Contractor, în limita sumei prevăzute în p.1.3. al prezentului Acord și a contribuției comunității, cu condiția recepționării acesteia de către IP FISM la contul bancar menționat mai jos. Pentru realizarea scopurilor prezentului Acord, Contractorul este persoana fizică/juridică care este câștigător al licitației pentru implementarea sub-proiectului (sau a unei părți a sub-proiectului), cu care Beneficiarii sub-proiectului au semnat un contract de antrepriza, de executare de lucrări, de prestări servicii sau de livrare de bunuri pentru implementarea sub-proiectului.
- 2.2 Suma contribuției va fi transferată integral de către de către Beneficiarii sub-proiectului la IP FISM până la încheierea Contractului de executare a lucrărilor conform următoarelor rechizite bancare:

Banca	Ministerul Finantelor – Trezoreria de Stat
Beneficiar	MF-TR Chisinau – bugetul de stat IP "Fondul de Investitii Sociale din Moldova"
Cod fiscal	1008601001382
Cod IBAN pentru nivelul I: primărie	MD57TRPHAA191420A00498AB
Cod IBAN pentru nivelul II: Consiliul Raional	MD74TRPHAA191320A00498AB
Cod IBAN pentru persoane fizice, AO	MD25TRPHAA145150A00498AA
Destinația plății	Contribuția comunității la implementarea SP nr. 4510 "Lucrări civile și dotarea grădiniței de copii nr.2" din s. Vorniceni, r. Strășeni

- 2.3 În continuare pentru primirea fiecărei plăți (în limita sumei grantului) se va prezenta la IP FISM formularul Cererii de efectuare a plății, completat în modul corespunzător în conformitate cu prevederile Contractului de executare a lucrărilor.
- 2.4 Cererea de efectuare a plății înaintată la IP FISM trebuie:
- 1) să conțină informație completă despre numele, adresa băncii, codul băncii și numărul contului bancar;
 - 2) să fie semnată de persoane autorizate; și
 - 3) să fie însoțită de:
 - a) *originalele Proceselor verbale de recepție a lucrărilor cu toate anexele stabilite de legislație;*
 - b) *originalele chitanțelor sau facturilor (în cazul livrării echipamentului, mobilei, materialului didactic);*
 - c) *descrierea lucrului finalizat (în cazul prestării serviciilor de instruire).*

2.5 În cazul contractelor de lucrări civile toate documentele trebuie să fie semnate de către Contractor, Responsabil tehnic, IP FISM, Primar, contabilul Primăriei, președintele Agenției de Implementare. Procedurile de achitare a plăților pentru lucrările de construcție vor fi descrise în Contractul dintre Beneficiarii sub-proiectului și Contractor. Pentru scopurile prezentului Acord, Responsabilul tehnic este persoana titular de licență sau autorizație, activitatea căruia pentru implementarea sub-proiectului este reglementată de contractul încheiat între Responsabilul tehnic și Beneficiarii sub-proiectului, sau între Responsabilul tehnic și IP FISM, precum și de Legea nr. 721 din 02.02.1996 privind calitatea în construcții și Hotărîrea de Guvern nr. 361 din 25.06.1996 cu privire la asigurarea calității construcțiilor.

2.6 IP FISM va efectua plățile doar după aprobarea fiecărei Cereri de efectuare a plății (cu toate anexele ce conțin volumul și calitatea lucrărilor executate) de către IP FISM și doar în limita sumei grantului.

2.7 Aplicarea cotei zero la TVA față de Contractorii în cadrul proiectului IP FISM se stabilește prin Legea Republicii Moldova nr. 132-XV din 20.03.2003.

2.8 IP FISM nu va efectua nici o plată:

- a) pentru cheltuieli suportate înainte de data semnării acestui Acord;
- b) pentru careva activități legate de sub-proiect, desfășurate după data expirării prezentului Acord, indicată în p. 12.1 (Data de închidere).

III. PROCURAREA ȘI CONTRACTAREA

3.1 Beneficiarii sub-proiectului vor efectua procurarea tuturor lucrărilor, serviciilor și bunurilor (*după caz*) în conformitate cu metodele și procedurile stabilite în documentele de procurări și Manualul de procurări ale IP FISM.

3.2 Pentru implementarea sub-proiectului Beneficiarii sub-proiectului vor încheia contract cu Contractorul/Prestatorul de servicii/Furnizorul căruia i-a fost atribuit contractul în rezultatul licitației.

3.3 Beneficiarii sub-proiectului vor obține aprobarea din partea IP FISM a rezultatelor licitației și deciziilor de atribuire a contractelor.

3.4 Beneficiarii sub-proiectului vor folosi modelele de contracte elaborate și aprobate de IP FISM.

3.5 IP FISM va avea dreptul să inspecteze în orice timp și fără nici un fel de preîntâmpinare: calitatea și derularea lucrărilor de construcție; calitatea materialelor folosite; precum și desfășurarea activităților non-infrastructurale din cadrul sub-proiectului.

IV. RESPONSABILITĂȚILE ȘI OBLIGAȚIUNILE BENEFICIARILOR SUB-PROIECTULUI PRIVIND IMPLEMENTAREA SUB-PROIECTULUI

4.1 Pe parcursul implementării sub-proiectului, în plus la cele menționate în alte compartimente ale Acordului, Beneficiarii sub-proiectului își asumă următoarele obligațiuni:

- a) vor implementa sub-proiectul în interesul comunității și vor supraveghea toate lucrările descrise în contractul încheiat între Beneficiarii sub-proiectului și Contractor;
- b) vor valorifica fondurile obținute de la IP FISM exclusiv pentru activitățile prevăzute de sub-proiect și aprobate de IP FISM;
- c) pe tot parcursul implementării sub-proiectului vor fi responsabili de asigurarea măsurilor de securitate copiilor și personalului didactic și tehnic, în special interzicerea accesului în regiunea efectuării lucrărilor;
- d) pînă la lansarea lucrărilor de reparație vor elibera încăperile de mobilier, materiale didactice, etc. din sursele financiare proprii în vederea asigurării îndeplinirii nestingherite a lucrărilor de renovare;
- e) vor fi responsabili de acoperirea financiară a cheltuielilor pentru încălzirea blocurilor / încăperilor supuse reparațiilor în perioada rece a anului;
- f) vor asigura punctele de conectare a surselor de alimentare cu energie electrică, apă și canalizare pe teritoriul șantierului;
- g) vor supraveghea implementarea sub-proiectului în conformitate cu obiectivele propuse și planul de implementare al acestuia, asigurând premisele necesare pentru durabilitatea obiectului renovat. În acest scop Beneficiarii sub-proiectului vor organiza periodic, după necesitate,

ședințe comune la care vor participa Contractorul și Responsabilul tehnic în vederea analizei desfășurării sub-proiectului și elaborării măsurilor necesare pentru depășirea unor eventuale probleme;

- h) vor scrie o somație în adresa Contractorului prin care vor solicita înlăturarea tuturor încălcărilor constatate de Managerul de proiect în cazul, în care se impune rezilierea contractului din motivul încălcării substanțiale a acestuia de către Contractor,
- i) vor transmite în adresa Contractorului o notificare de reziliere unilaterală a contractului în situația în care Contractorul nu îndeplinește cerințele prescrise în somație în termenul stabilit în aceasta;
- j) vor putea rezilia Contractul doar cu acordul IP FISM. În cazul în care rezilierea contractului este solicitată de IP FISM, se vor conforma deciziei în cauză;
- k) nu vor transfera către terți, fără aprobarea în formă scrisă din partea IP FISM, drepturile și obligațiunile stabilite de prezentul Acord, precum și drepturile de recepționare a fondurilor prevăzute de acesta;
- l) nu vor efectua careva modificări în contractul cu Contractorul, costul, structura, specificațiile tehnice și materiale în cadrul sub-proiectului fără aprobarea IP FISM;
- m) nu vor aproba, recepționa, accepta sau finanța lucrările executate cu încălcarea specificațiilor tehnice și a bugetului sub-proiectului sau fără aprobarea IP FISM;
- n) vor duce răspundere pentru monitorizarea și eliminarea oricăror defecte posibile la lucrările executate de Contractor în perioada de remediere a defectelor, în conformitate cu prevederile contractului cu Contractorul;
- o) vor remedia orice defecte la lucrările de construcție din contul Beneficiarilor sub-proiectului, după darea în exploatare preliminară a obiectului, pe parcursul întregii perioade de remediere a defectelor, stipulată în Contractul încheiat între beneficiarii sub-proiectului și Contractor pentru executarea lucrărilor de construcție, în cazul în care beneficiarii sub-proiectului nu vor lua măsurile de remediere a acestor defecte de către Contractor conform prevederilor contractului respectiv;
- p) vor instala din sursele financiare proprii un panou informativ la un loc vizibil pe șantierul de construcție pentru întreaga perioadă de desfășurare a procesului de construcție, în conformitate cu specificațiile descrise în cap. VI al prezentului Acord;
- q) vor duce evidența contabilă conform legislației Republicii Moldova și vor păstra originalele sau, în funcție de caz, copiile tuturor documentelor operaționale ale sub-proiectului, completate pe tot parcursul implementării lui, nu mai puțin de 5 ani după recepția finală a lucrărilor. Aceste documente vor fi disponibile pentru oricare membru al comunității care ar dori să ia cunoștință de rapoartele financiare privind valorificarea sumei Grantului obținut, precum și oricărui auditor sau persoane autorizate care efectuează pe teren auditul financiar, tehnic, social, al procurărilor etc.;
- r) vor organiza și vor fi responsabili de recepția preliminară și finală a tuturor lucrărilor obiectului renovat în corespundere cu legislația în vigoare a Republicii Moldova;
- s) vor prezenta în fața comunității, după darea în exploatare preliminară a obiectului, dar nu mai târziu de darea în exploatare finală, un raport despre rezultatele implementării sub-proiectului.

4.2. În vederea realizării prevederilor prezentului Acord, în plus la cele menționate în alte compartimente ale Acordului, Beneficiarii sub-proiectului își asumă următoarele obligațiuni specifice:

- a) contribuie la implementarea sub-proiectului, în caz de necesitate, acoperind diferența de cost al sub-proiectului, care depășește suma grantului acordat, transferând partea bănească a contribuției în baza Contractului de executare a lucrărilor civile direct contractorului;
- b) în caz de necesitate, includ resursele prezentului Acord în planul de finanțare al Beneficiarului de investiții;
- c) păstrează menirea obiectului pe o perioadă de 15 ani fără ca acesta să fie privatizat;
- d) ia la evidență în conformitate cu legislația RM lucrările executate în cadrul sub-proiectului, în termen de două luni din data recepției finale a acestora;

- e) toate lucrările achitate din contul resurselor prezentului Acord vor deveni proprietate a Beneficiarului de investiții din momentul luării acestora la evidența contabilă a Beneficiarului de investiții;
- f) asigură durabilitatea obiectului renovat, alocând anual surse financiare din bugetul Beneficiarului de investiții pentru menținere și operare;
- g) nu efectuează alte lucrări și nu contractează Contractorul sau terți pentru lucrări (altele decât cele prevăzute de prezentul Acord) în privința obiectului sub-proiectului pe perioada de implementare a sub-proiectului și până la Data de finalizare.

V. RESPONSABILITĂȚILE ȘI OBLIGAȚIUNILE IP FISM

5.1. În vederea realizării prevederilor prezentului Acord, în plus la cele menționate în alte compartimente ale Acordului, IP FISM are următoarele obligațiuni:

- a) monitorizează și supraveghează mersul implementării sub-proiectului, urmărind ca sumele, costurile și calitatea lucrărilor de construcție, serviciilor și bunurilor să corespundă specificațiilor tehnice și bugetului convenit de ambele părți în limita sumei grantului;
- b) instruește Beneficiarii sub-proiectului în problemele legate de procurarea lucrărilor, serviciilor și bunurilor, implementarea și supravegherea sub-proiectului, asigurarea durabilității obiectelor renovate;
- c) înregistrează toate comunicările parvenite de la Beneficiarii sub-proiectului privind oricare devieri de la bugetul și specificațiile tehnice, precum și petițiile/plîngerile parvenite din partea cetățenilor-membrilor comunităților. IP FISM examinează aceste comunicări/petiții și asigură soluționarea acestora după caz;
- d) execută fiecare Cerere de efectuare a plății, care a fost în prealabil aprobată de IP FISM, cu respectarea condițiilor indicate în capitolul.2;
- e) finanțează procurarea lucrărilor, serviciilor și bunurilor, necesare pentru implementarea sub-proiectului în limita sumei grantului și cu respectarea condițiilor indicate în p.1.2;
- f) în cazul, în care se impune rezilierea contractului din motivul încălcării substanțiale a acestuia de către Contractor, scrie o somație în adresa Contractorului prin care va solicita înlăturarea tuturor încălcărilor constatate de Managerul de proiect;
- g) are dreptul să transmită în adresa Contractorului o notificare de reziliere unilaterală a contractului în situația în care Contractorul nu îndeplinește cerințele prescrise în somație în termenul stabilit în aceasta;
- h) are dreptul să rezilieze Contractul în mod unilateral, fără acordul Beneficiarilor sub-proiectului, se vor conforma deciziei în cauză;
- i) transmite la bilanțul Beneficiarului sub-proiectului în conformitate cu legislația RM lucrările de construcție executate în cadrul sub-proiectului, în termen de două luni din data recepției finale a acestora.

5.2. IP FISM va finanța activitățile necesare pentru implementarea sub-proiectului cu condiția respectării la orice moment de înaintare a Cererii de efectuare a plății, a fiecărei dintre următoarele cerințe:

- a) executarea plății nu va depăși suma grantului;
- b) executarea plății are loc până la Data de finalizare;
- c) executarea plății are loc în baza unui contract cu Contractorul, aprobat în prealabil de către IP FISM;
- d) executarea plății are loc în baza actelor de recepție aprobate, acceptate sau întocmite cu participarea IP FISM și a reprezentanților săi;
- e) Beneficiarii sub-proiectului sau Contractorul nu se află în situație de neexecutare sau executare necorespunzătoare a oricărei obligații prevăzute de prezentul Acord sau contractul încheiat între Beneficiarii sub-proiectului și Contractor;
- f) nu a fost anunțată rezilierea unilaterală de către IP FISM a prezentului Acord sau a Contractului de executare a lucrărilor civile.

VI. CONDIȚII DE INFORMARE ȘI COMUNICARE

- 6.1. Beneficiarii sub-proiectului sunt obligați să întreprindă măsuri de informare despre asistența financiară nerambursabilă obținută din partea Guvernului României la implementarea sub-proiectului;
- 6.2. Odată cu începerea lucrărilor de renovare, beneficiarii sub-proiectului vor monitoriza instalarea de către contractor a panoului informativ temporar la intrarea în șantierul de construcții în locul cel mai vizibil:
- a) Pe panoul temporar vor fi prezentate obligatoriu următoarele elemente de informare:
- Logo-ul Guvernului României: în partea stângă, sus, cu font Trebuchet MS, corp 250,
 - Logo-ul Guvernului Republicii Moldova: în partea dreaptă, sus, cu font Trebuchet MS, corp 250,
 - Logo-ul IP "Fondul de Investiții Sociale din Moldova": în mijloc, cu aceleași dimensiuni,
 - Denumirea proiectului,
 - Valoarea proiectului - în MDL,
 - Contribuția Guvernului României – în MDL,
 - Contribuția locală – în MDL,
 - Data începerii proiectului și data finalizării proiectului,
 - Contractorul,
 - Caseta cu textul "***Proiect finanțat prin Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova.***" - scris cu fontul Trebuchet MS 200, bold și italic.
- b) Dimensiunea recomandată a panoului este 1,5 m lățime x 1 m înălțime. Fondul va fi alb, iar caracterele vor fi negre.
- c) Materialul din care va fi confecționat panoul trebuie să fie rezistent la condițiile meteo și, în caz de deteriorare, să fie înlocuit în cel mult 10 zile;
- d) Panoul va fi afișat pe toată perioada implementării proiectului și încă 6 luni după finalizarea acestuia.
- 6.3. La data recepției finale a sub-proiectului, Beneficiarii va monitoriza montarea de către contractor a plăcii permanente la ușa de intrare în edificiului grădiniței de copii;
- a) Placa permanentă va rămâne instalată la locul implementării proiectului pe o perioadă de 5 ani de la data închiderii oficiale a Programului;
- b) Dimensiunea recomandată este 40cm lățime x 30cm înălțime. Fondul va fi alb, iar caracterele vor fi negre.
- c) Informațiile care trebuie incluse obligatoriu pe o placă permanentă sunt:
- Logo-ul Guvernului României: în partea stângă, sus, cu font Trebuchet MS, corp 250,
 - Logo-ul Guvernului Republicii Moldova: în partea dreaptă, sus, cu font Trebuchet MS, corp 250,
 - Logo-ul IP "Fondul de Investiții Sociale din Moldova": în mijloc, cu aceleași dimensiuni,
 - Denumirea proiectului,
 - Valoarea proiectului - în MDL,
 - Contribuția Guvernului României – în MDL,
 - Contribuția locală – în MDL,
 - Data începerii proiectului și data finalizării proiectului,
 - Caseta cu textul "***Proiect finanțat prin Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova.***" - scris cu fontul Trebuchet 200, bold și italic.
- d) Materialul din care va fi confecționată placa trebuie să fie rezistent la condițiile meteo și, în caz de deteriorare, să fie înlocuit în cel mult 10 zile.

VII. MODIFICĂRILE ACORDULUI

7.1. Orice propunere de modificare a prezentului Acord va fi făcută de Părți, în conformitate cu procedura descrisă mai jos:

- a) Propunerea va fi prezentată în scris.
- b) În termen de 10 zile de la recepționarea propunerii, cealaltă Parte va decide asupra aprobării sau respingerii propunerii.
- c) În cazul aprobării propunerii de modificare a prezentului Acord, va fi întocmită și semnat un Acord Adițional cu indicarea modificărilor operate, care va deveni parte integrantă a prezentului Acord din momentul semnării acesteia de către Părți.

VIII. REZILIEREA ACORDULUI

8.1. IP FISM poate rezilia în mod unilateral Acordul în orice moment al implementării sub-proiectului, dacă constată o încălcare de către beneficiarii sub-proiectului a oricărei dintre obligațiile asumate în cadrul acestui Acord.

8.2. IP FISM va informa beneficiarii sub-proiectului în scris despre existența oricărui temei pentru reziliere și va stabili un termen pe parcursul căruia beneficiarii sub-proiectului vor putea remedia sau înlătura temeiurile de reziliere sau suspendare (termen de grație). Dacă situația nu va fi rezolvată în termenul stabilit, IP FISM poate rezilia Acordul în mod unilateral. În cazul unei asemenea rezilieri, responsabilitatea în fața comunității, Contractorului și a terților, va fi asumată de beneficiarii sub-proiectului.

8.3. În caz de reziliere a prezentului Acord, IP FISM va putea cere recuperarea de la beneficiarii sub-proiectului a mijloacelor sumei Grantului, achitate în conformitate cu acest Acord.

IX. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

9.1. Părțile vor depune toate eforturile posibile de a rezolva situațiile litigioase sau divergențele de opinii prin negocieri. Dacă litigiul nu este reglementat pe calea negocierilor, el se transmite Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova în conformitate cu Regulamentul acestei Curți, în componența a trei arbitri: câte unul numit de fiecare dintre părți și un supra-arbitru ales de cei doi arbitri.

X. FORȚĂ MAJORĂ

10.1. În cazul situației de Forță Majoră, acest Acord este afectat în conformitate cu procedurile descrise în Codul Civil al Republicii Moldova.

XI. DISPOZIȚII FINALE

11.1. Durata acestui Acord este din data semnării lui și până la data executării integrale de către părți a tuturor obligațiilor sale, conform prezentului Acord.

11.2. Beneficiarii sub-proiectului recunosc că au luat cunoștință de toate documentele și procedurile IP FISM, care sunt utilizate pentru scopurile prezentului Acord, astfel că orice declarație posibilă din partea beneficiarilor sub-proiectului, făcută la orice etapă de implementare a sub-proiectului, despre necunoașterea oricărui document sau procedură relevantă, nu poate scuti beneficiarii sub-proiectului de răspundere pentru orice încălcare a prezentului Acord sau nerespectare a oricăror obligații față de terți, derivate din Acord sau care au tangență cu acesta.

11.3. IP FISM nu este responsabil pentru nici o obligațiune sau responsabilitate, asumate de către beneficiarii sub-proiectului față de părți terțe sau față de Contractor, fără aprobarea sau acceptarea de către IP FISM sau asumate cu nerespectarea condițiilor de finanțare stabilite de prezentul Acord.

11.4. Obligațiunile beneficiarilor sub-proiectului față de părți terțe, inclusiv legate de pierderi și pagube de orice fel, suferite în procesul implementării sub-proiectului, vor fi îndeplinite în întregime de către beneficiarii sub-proiectului.

11.5. Orice schimb de informații între Părți referitoare la relațiile lor bazate pe prezentul Acord se va efectua în scris, la următoarele adrese:

IP "Fondul de Investiții Sociale din Moldova": mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, nr. 124

Primăria: s. Vorniceni, r. Strășeni

Agenția de Implementare: s. Vorniceni, r. Strășeni.

11.6. Acest Acord este întocmit în conformitate cu Legislația Republicii Moldova.

ADRESELE JURIDICE ȘI SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

IP FISM:

2001, mun. Chișinău,
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, nr. 124

Iurie CHIORESCU,
Director



Primăria:

s. Vorniceni, r. Strășeni



Vasile Tofan,
Primar

Agenția de Implementare

s. Vorniceni, r. Strășeni

A blue ink signature of Ecaterina Nicolaescu.

Ecaterina Nicolaescu,
Președinte